

# LADOT TITLE VI POLICY

(นโยบายตามมาตราที่หกของ LADOT)

กรมการขนส่งนครลอสแอนเจลิส (Los Angeles City Department of Transportation: LADOT)

ปฏิบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดของรัฐบาลกลางภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยสิทธิพลเรือนมาตราที่หก ฉบับปี 1964 (Title VI of the Civil Rights Act of 1964) ฉบับแก้ไข LADOT มุ่งมั่นในการรับรองว่า จะไม่มีการเลือกปฏิบัติต่อบุคคลใดในการได้รับ หรือปฏิเสธสิทธิประโยชน์จากบริการต่างๆ อันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว หรือชาติกำเนิด

บุคคลใดก็ตามที่เชื่อว่าตนเองโดยส่วนตัว หรือในฐานะเป็นสมาชิกของกลุ่มชนชั้นใดๆ ได้ถูกเลือกปฏิบัติอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว หรือชาติกำเนิด สามารถยื่นคำร้องทุกข์ตามมาตราที่หกเพื่อร้องเรียนต่อ LADOT ได้

ท่านต้องยื่นคำร้องทุกข์ภายใน 180 วัน นับแต่วันที่มีการเลือกปฏิบัติตามที่อ้าง ในการยื่นหนังสือคำร้องทุกข์

ท่านอาจดาวน์โหลดแบบฟอร์ม คำร้องทุกข์ ได้จากเว็บไซต์ นี้ หรือท่านสามารถไปรับแบบฟอร์ม มาได้ที่ LADOT Transit Store, 201 N. Los Angeles St, Space 16, Los Angeles, CA 90012

ขอให้ท่านส่งหนังสือคำร้องทุกข์ ไปที่ :

Title VI Liaison

LADOT Transit Bureau

100 S. Main Street, 10th Floor

Los Angeles, CA, 90012

นอกจากนี้ ท่านยังสามารถส่งอีเมลถึงเราได้ ที่ [ladot.titlevi@lacity.org](mailto:ladot.titlevi@lacity.org) หรือท่านสามารถติดต่อผู้ประสานงานกฎหมายมาตราที่หก (Title VI) ได้ ที่หมายเลขโทรศัพท์ 213-928-9769

ผู้ร้องทุกข์ จะได้รับหนังสือตอบรับจาก LADOT สำหรับการร้องทุกข์ ของตน ทั้งนี้ LADOT

จะพยายามดำเนินการสืบสวนให้เสร็จสิ้นและส่งหนังสือตอบรับภายใน 60 วันนับแต่วันที่ได้รับหนังสือร้องทุกข์

นอกเหนือจากขั้นตอนการร้องทุกข์ ตามมาตราที่หกต่อ LADOT ผู้ ร้องทุกข์ สามารถยื่นคำร้องทุกข์ ตามมาตราที่หกต่อฝ่ายงานบริหาร Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, Region IX, 201 Mission Street, Suite 1650, San Francisco, California 94105-1839



100 S. Main Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90012

## แบบฟอร์มคำร้องทุกซ์ตามมาตราที่หก

กฎหมายมาตราที่หกในพระราชบัญญัติว่าด้วยสิทธิพลเรือนปี 1964 กำหนดว่า “ไม่มีบุคคลใดในสหรัฐอเมริกาที่ถูกคัดเลือกออกจากเข้าร่วม ถูกปฏิเสธสิทธิประโยชน์ หรือถูกเลือกปฏิบัติอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว หรือชาติกำเนิด ในโครงการใดๆ หรือกิจกรรมใดๆ ที่รับเงินสนับสนุนจากรัฐบาลกลาง”

เราจำเป็นต้องมีข้อมูลดังต่อไปนี้เพื่อช่วยในการสืบสวนเรื่องร้องทุกซ์ของท่าน หากท่านต้องการความช่วยเหลือใดๆ ในการกรอกแบบฟอร์มคำร้องทุกซ์ฉบับนี้ กรุณาแจ้งให้เราทราบ

กรอกแบบฟอร์มคำร้องและส่งกลับไป:

Title VI Liaison  
LADOT Transit Bureau  
100 S. Main Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90012

อีเมล: [ladot.titlevi@lacity.org](mailto:ladot.titlevi@lacity.org).

1. ชื่อผู้ร้องทุกซ์: \_\_\_\_\_
2. ที่อยู่: \_\_\_\_\_
3. เมือง: \_\_\_\_\_ รัฐ: \_\_\_\_\_ รหัสพื้นที่: \_\_\_\_\_
4. หมายเลขโทรศัพท์ (บ้าน): (ที่ทำงาน): \_\_\_\_\_
5. ที่อยู่อีเมล: \_\_\_\_\_
6. ท่านยื่นคำร้องทุกซ์นี้เพื่อตนเองใช่หรือไม่?  ใช่  ไม่ใช่

หากไม่ใช่ กรุณาระบุชื่อของบุคคลที่ถูกเลือกปฏิบัติ:

ชื่อ: \_\_\_\_\_

ที่อยู่: \_\_\_\_\_

เมือง: \_\_\_\_\_ รัฐ: \_\_\_\_\_ รหัสพื้นที่: \_\_\_\_\_

ความสัมพันธ์ต่อท่าน: \_\_\_\_\_

เหตุผลในการยื่นคำร้องทุกซ์: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. ข้อใดต่อไปนี้อธิบายเหตุผลของท่านได้ดีที่สุดในการที่ท่านเชื่อว่าท่านถูกเลือกปฏิบัติ?  
ท่านถูกเลือกปฏิบัติเนื่องจาก:

a. เชื้อชาติ/สีผิว:

b. ชำนาญกาเนิด:

8. เหตุการณ์การถูกเลือกปฏิบัติตามที่กล่าวอ้างเกิดขึ้นในวันที่เท่าใด? \_\_\_\_\_

9. กรุณาอธิบายการถูกเลือกปฏิบัติตามที่กล่าวอ้างโดยใช้คำพูดของตัวเอง  
ขอให้อธิบายว่า เกิดอะไรขึ้น และท่านเชื่อว่าใครเป็นผู้รับผิดชอบต่อการกระทำนี้  
ให้ระบุชื่อ หมายเลขเส้นทาง หมายเลขรถโดยสาร ชื่อของพยาน หรือข้อมูลอื่นใด  
ซึ่งท่านคิดว่าอาจเกี่ยวข้อง กรุณาใช้ที่ว่างด้านหลังของแบบฟอร์มนี้หากต้องการ  
เขียนเพิ่มเติม

---

---

---

---

10. ท่านได้ยื่นหนังสือร้องทุกข์กับองค์การของรัฐบาลกลาง รัฐ หรือหน่วยงานท้องถิ่น  
หรือศาลของรัฐ หรือรัฐบาลกลางอื่นใดหรือไม่?  ใช่  ไม่ใช่

หากใช่ กรุณาภาาเครื่องหมายถูกในช่องสี่เหลี่ยมแต่ละช่องที่เกี่ยวข้อง

หน่วยงานของรัฐบาลกลาง

ศาลของรัฐบาลกลาง

หน่วยงานของรัฐ

ศาลประจำรัฐ

หน่วยงานในท้องถิ่น

11. หากท่านยื่นหนังสือคำร้องทุกข์นี้ไปที่อื่น กรุณาให้ข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลที่ท่าน  
ติดต่อที่หน่วยงาน/ศาลนั้นๆที่ท่านยื่นคำร้องทุกข์

ชื่อ: \_\_\_\_\_

ที่อยู่: \_\_\_\_\_

เมือง: \_\_\_\_\_ รัฐ: \_\_\_\_\_ รหัสพื้นที่: \_\_\_\_\_

12. กรุณาลงชื่อด้านล่างนี้ ท่านสามารถแนบเอกสารใดๆ หรือข้อมูลอื่นๆ ซึ่งท่าน  
คิดว่าเกี่ยวข้องกับคำร้องทุกข์ของท่านได้

\_\_\_\_\_

ลายมือชื่อของผู้ร้องทุกข์

\_\_\_\_\_

วันที่